

## 目標 Objectives

明愛特殊教育服務見證耶穌基督的愛，以學生為本，通過全方位學習和復康計劃，為有特殊教育需要的學生提供專業和優質服務，與家長攜手協作，發揮學生的多元智能，促進其身心靈健康成長。我們致力培養學生良好品格和公民責任，幫助他們達致全人發展，俾能適應環境及享有具尊嚴和具質素的生活。我們努力不懈凝聚社區力量，締造關愛共融的社會。

Witnessing the love of Jesus Christ and holding the student-centred principle, Special Education Service provides professional and quality services for students with special educational needs through life-wide learning and rehabilitation programmes. We place emphasis on closer school-home collaboration in realizing students' multiple intelligences and facilitating their physical, mental and spiritual growth. We are committed to helping students form their character and cultivate a spirit of civic responsibility for whole-person development, thereby, enabling them to lead a quality life with dignity. We also strive to rally community support for promoting love and care for all in our society.

## 全年摘要 / 工作成果 Highlights of the Year / Achievements

### 全人教育 Provision of Holistic Education

#### 明愛培立學校

##### Caritas Pelletier School

#### 「我是主的羊」宗教、道德及品格教育藝術展

##### “His Sheep Am I” Religious, Moral and Characters Education Arts Exhibition

明愛培立學校在2023年5月5日至2023年5月14日於賽馬會創意藝術中心舉辦了「我是主的羊」藝術展。以藝術和宗教作為媒介，使有行為和情緒需要的學生得以辨識當中的價值觀和態度，好讓他們能夠裝備自己來應對未來生活上的種種挑戰。

Caritas Pelletier School launched a “His Sheep Am I” Arts Exhibition from 5 May 2023 to 14 May 2023 at Jockey Club Creative Arts Centre. Using arts and religion as the media, students with social development were able to identify their innate values and attitudes so that they could further equip themselves to deal with the challenges in future.



#### 明愛樂義學校

##### Caritas Lok Yi School

#### 30周年校慶

##### 30<sup>th</sup> Anniversary Celebration

在2023年11月25日，明愛樂義學校舉辦了一場才藝表演慶祝其30周年校慶。在當日才藝表演環節上，智障學生在表演粵劇《穆桂英外傳》中大展才能，融合了功夫及舞蹈表演校歌，贏得台下觀眾的



熱烈掌聲。此外，同場亦向觀眾分享了名為「感官室對智障學童的訓練成效」的行動學習計劃。

On 25 November 2023, a variety show was organized to celebrate the 30<sup>th</sup> anniversary of Caritas Lok Yi School. During the show, students with intellectual disabilities showcase their talents in an Cantonese Opera called “Mu Guiying Epilogue”, which was a Kung Fu and dance performance featuring the school song, won applause from the audiences. Moreover, an action learning project named “The Effectiveness of Multi-sensory Room as a Treatment Mean on Students with Intellectual Disabilities” was also presented to the audiences.



#### 傳揚愛·照顧者表揚計劃

##### Carers Recognition Awards

為肯定照顧者在照顧有特殊教育需要兒童中所發揮的寶貴角色，特殊教育服務特別推動「照顧者表揚計劃」，希望藉此肯定和給予照顧者支持。在這項計劃下，一共有51名照顧者獲頒贈證書及獎座。

With an aim of recognizing the valuable role the carers have been played in taking care of their children with special educational needs, Special Education Service specially promoted the “Carers Recognition Awards”. A total of 51 carers received a certificate of acknowledgement, along with prizes under the Awards.



#### 傳揚愛·關愛義工表揚計劃

##### Volunteers Recognition Awards

特殊教育服務舉辦「義工表揚計劃」，以表揚傑出家長義工、義工團體及企業義工對我們各所特殊學校的卓越貢獻，並藉此宣揚義務工作的精神，一共有29個單位獲頒發不同獎項。

Special Education Service organized the “Volunteers Recognition Awards” to commend outstanding parent volunteers, volunteer groups and corporations for their distinguished contributions to our special schools and their accomplishments in promoting the spirit of volunteer service. A total of 29 units received different awards.





## 出版及著作 New Publications

### 《與基本法同行》

#### Walking with the Basic Law

明愛樂進學校出版《與基本法同行》系列繪本，提升學生對國民身份的認同感，並以此作為價值觀教育的一部分。

Caritas Lok Jun School published a series of story books titled “Walking with the Basic Law” to enhance students’ sense of national identity as part of the values education.



### 《視藝創作及評賞資源庫》

#### Visual Arts Creation, and Arts Appreciation and Criticism Database

承蒙「優質教育基金」資助，明愛樂進學校推出《視藝創作及評賞資源庫》的項目，並與香港四邑商工總會陳南昌紀念學校合作，計劃及出版相關資料小冊子。

With the subsidies from the “Quality Education Fund”, Caritas Lok Jun School launched the “Visual Arts Creation, and Arts Appreciation and Criticism Database” project in collaboration with HKSYC & IA Chan Nam Cheong Memorial School to plan and publish a resource booklet.



### 《樂恩職夢》

#### Life Planning Education for Students of Mother Teresa School

明愛樂恩學校出版《樂恩職夢》，總結有行為及情緒需要學生於過去六年在生涯規劃教育上的學習成果。

Caritas Mother Teresa School published a booklet titled “Life Planning Education for Students of Mother Teresa School” to summarize the learning outcomes of students with social development on life planning education in the past six years.



### 《激發潛能的領導－全校掘星有ERROR》

#### Leadership on Inspiring Students’ Potential

明愛樂義學校出版《激發潛能的領導－全校掘星有ERROR》，分享學生在粵劇、航能、舞蹈和微電影的學習成果，以響應明愛「發展人的才能」的使命。

Caritas Lok Yi School published a booklet titled “Leadership on Inspiring Students’ Potential” to share students’ learning outcomes in Cantonese opera, sailability, dance performance and micro-movie during the year, which echoed one of Caritas mission statements – “To Encourage People to Actualize Their Potential”.







## 員工發展及培訓 Staff Development and Training

### 2023 / 2024 學年聯校新員工導向日 Joint-school New Staff Orientation 2023 / 2024

新員工導向日於2023年9月16日舉行，旨在向新同事傳遞明愛的願景、使命和價值觀，以及對明愛使命的理解。當天亦安排新同事到明愛樂群學校進行參觀，讓他們更了解特殊學校所提供的教育和康復計劃。

The Joint-school New Staff Orientation was held on 16 September 2023. It aimed at promoting the vision, mission and value of Caritas as well as the common understanding of Caritas mission statements to the new colleagues. A school visit to Caritas Resurrection School was also arranged on the same day and let them know more about the education and rehabilitation programmes provided by the school.

### 2023 / 2024 學年聯校專業發展日 Joint-school Professional Development Day 2023 / 2024

在2023年12月15日，特殊教育服務為轄下七所特殊學校的全體教師及專責人員舉行聯校專業發展日。我們邀請了基督教聯合醫院副顧問醫生和大律師撥冗來臨，就「保護兒童」的課題上進行演講。此外，同事亦在不同論題上分享他們的經驗，其中包括如何堅守和承傳明愛使命，以及如何拓展新服務以滿足學生及其家庭不斷湧現的需要。

The Joint-school Professional Development Day for all teaching and professional staffs of our seven special schools was held on 15 December 2023. We invited an Associate Consultant of United Christian Hospital and a barrister to give talks on "Child Protection". Besides, colleagues also shared their experiences on different topics including how to uphold Caritas's missions and take initiatives to meet the emerging needs of students and their families.

## 大灣區交流計劃 Greater Bay Area Exchange Programme

為了解大灣區教育服務的最新發展，我們籌辦了一項為期兩日的交流活動，在2024年1月22日至2024年1月23日期間，16位明愛學校校董一同前往廣州及澳門，分別參觀廣州南沙民心子弟學校、廣州至靈學校及澳門聖若瑟教區中學第五校。

In order to understand the latest development of education service in the Greater Bay Area, an exchange programme lasting for two days was held between 22 January 2024 and 23 January 2024. 16 Managers from Caritas schools visited schools in Guangzhou and Macau, including Minxin Hong Kong School (Guangzhou Nansha), Zhiling School and Colégio Diocesano de São José (5<sup>a</sup>).





## 獲取獎項 Awards Achieved

頒獎機構 Organizer	獎項 Award Achieved	學校名稱 Name of School	得獎人數 No. of Winner
國家教育部 Ministry of Education	2022年基礎教育國家級 教學成果獎二等獎 Second Class Award, 2022 National Teaching Achievement Award (Basic Education)	明愛賽馬會樂仁學校 Caritas Jockey Club Lok Yan School	3
香港理工大學 知識管理及創新 研究中心 The Hong Kong Polytechnic University, Knowledge Management and Innovation Research Centre	香港最具創新力知識型 機構 大獎 2023 Hong Kong Most Innovative Knowledge Enterprise (MIKE) Award 2023	明愛賽馬會樂仁學校 Caritas Jockey Club Lok Yan School	—
國際特殊奧林匹克 東亞區、香港特殊 奧運會及香港智障人士 體育協會 Special Olympics East Asia, Special Olympics Hong Kong and Hong Kong Sports Association for Persons with Intellectual Disability	2023國際特殊奧林匹克 東亞區融合軟式 曲棍球賽金牌 Gold Medal, 2023 Special Olympics East Asia Unified Floorball Competition	明愛樂群學校 Caritas Resurrection School	1
	2023國際特殊奧林匹克 東亞區滾球女子 個人賽 – 冠軍 Winner (female single group), 2023 Special Olympics East Asia Regional Bocce Competition	明愛樂進學校 Caritas Lok Jun School	1
	2023國際特殊奧林匹克 東亞區滾球女子 個人賽 – 亞軍 First Runner-up (female single group), 2023 Special Olympics East Asia Regional Bocce Competition	明愛樂進學校 Caritas Lok Jun School	1



香港最具創新力知識型機構大獎2023  
Hong Kong Most Innovative Knowledge  
Enterprise (MIKE) Award 2023



2022年基礎教育國家級教學成果獎二等獎  
2022 National Teaching Achievement Award  
(Basic Education) Second Class Award



明愛樂群學校  
2023國際特殊奧林匹克東亞區融合軟式曲棍球賽金牌  
Caritas Resurrection School  
2023 Special Olympics East Asia Unified Floorball  
Competition Gold Medal



明愛樂進學校  
2023國際特殊奧林匹克東亞區滾球女子個人賽 – 冠軍  
Caritas Lok Jun School  
2023 Special Olympics East Asia Regional Bocce  
Competition Winner (female single group)



明愛樂進學校  
2023國際特殊奧林匹克東亞區滾球女子個人賽 – 亞軍  
Caritas Lok Jun School  
2023 Special Olympics East Asia Regional Bocce  
Competition First Runner-up (female single group)